

*hréplast*

Irraucesco, heiser seyn, oder werden. hréj-  
pati, hripléjti, hréjplast bíti, ali postáti,  
hropéjti, hrípati.

*hrepjenje*

Raucedo, heisere. hripánie, hréplejne,  
fagorélost, hriplivost, hrepézhnost.

HIPOLIT: Dict. I, 545

hrgav  
a

Hispidus, Rauchhaarig, harricht. kosmàt,  
lafsat, dlázhen. shpizhast, hárgov, kózast,  
kozínast.

*hohotati (se)*

Ridibundus, der immer lachet. katéri vséskufi  
se posmihúje, harházhe inu sméija: smeijèzh, po-  
smihujèzh.

*krib*

Beng. krib, g'ore. nous.

HIPOLIT: Dict. II, 24

*hrib*

Inftar.

Inftar montis. so gros als ein berg. toku  
veliku kakor en hrib.

*hrib*

Caecubus, mons. ein berg in Italien, darauf  
herlicher wein gewachsen. en hrib v'lafhki de-  
shelli, na katérím shlahtnu vínu rafse. Hinc  
vinum Caecubum. edler wein. enu shlahtnu vinu.

HIPOLIT, Dict. 5

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.



Wrib

Maficus. ein berg in Campanien, da edler  
wein gewachsen. ex Wrib v. Campaniji, Nir  
je eine schlachtne vinu reglu. maficum  
vinum. Edler wein. schlachtne vinu.

HIPOLIT, Dict.:  
Nomenclatura regionum, 13  
populorum etc.



*hrib*

Mond Regius. die Statt königsberg in Preussen.  
Königsberg ali krajlov hrib v'Prúfsji, enu meſtu.

HIPOLIT, DICT. 14

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

hrib

Tarpejus mons. ein berg bey dem Capitolio  
In Rom. en hrib per Capitolium v. Pinnu.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

20

trib

Joenninae alpes. St. Genhart, ein berg.  
ex trib, ali planina.

HIPOLIT, Dict:  
Nomenclatura regionum, *ib*  
populorum etc.

*hrib*

Iura, Leberberg, Bözberg. Jurafsus, idem. ein  
berg in der Eidgnosschaft. en hrib v'šhvájzar-  
ski sémlyi.

HIPOLIT, Dict: 12  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*hríb*

Helicon, ein berg in Boeotien den Mufis geheiligt, welche daher Heliconiae Vnd Heliconides seind genennet worden. en hríb v'boeótji tím Pévkinšam poſvizhén, katére od tega ſo Heliconides bilé immenováne.

HIPOLIT, Dict:

10

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

hrib

Gebirg. hrib, góra, hribj. mons.

HIPOLIT: Dict. II, 69

Wrib

Königsberg. Wralja Wrib. Regionuntium.

HIPOLIT, DICT:

Nomenclatura regionum, 25

populorum etc.



hib

Soccius mons. Bärberg ex hib.

HIPOLIT, Dict:  
Nomenclatura regionum, 22  
populorum etc.

crib

Vaticanus, ein berg zu Rom. ex crib v. Pime.

HIPOLIT, Dicti

Nomenclatura regionum, 2i  
populorum etc.

hríb

Vorberg, Vorgebirg. ex hríb, ali'gora, pec  
onhojé ali obribye nad morjam. pro  
montorium.

HIPOLIT: Dict. II, 242

*hrib*

Cygnimontium, Schwanberg ein Marckt in steyr.  
labúrov hrib, en tèrg v'ftéyerjih.

HIPOLIT, Dict. 7  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*hrib*

Vinearius, collis vinearius. weinberg, reberg.  
vínski hrib, vinska górra, térstni hrib.

hríb

čudo,  
aetna vnda. der berg aetna wirft feur  
aus. ta hríb aetna mēnke ta vīgīn  
vündajc.

HIPOLIT: Dict. I 1722

*hrib*

Vesuvius, ein feurwerffender berg. en ógin  
mezheózh hrib v'Campánji.

HIPOLIT, Dict.:  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.



hrib

Olympus, Olympus, eis berg. Olympus, ca. hrib.

HIPOLIT, Dict.:  
Nomenclatura regionum, 25  
populorum etc.

*hrib*

Parnafsus, Apollinis oder der musen berg in Theffalia: daher die mufae genent werden parnafsidés.  
Parnafsus Apolla ali tih pevkin hrib v'Theffálji: sa volo tega te muse ali pévkinie bodo immenováne Parnáfsidés.

HIPOLIT, Dict. 16  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

hrib

Berg der musen. hrib tih p'evkyn. par-  
napsus, Helicon.

HIPOLIT: Dict. II, 24

brīb

Transgredior,  
montem transgredi. über einen berg steigen.  
zhes en brīb hoditi, stajati, en brīb pre-  
hajati.

HIPOLIT: Dict. I, 678

*hrib*

Gäch, übersich, stozig. stèrm góri, klanzhén,  
nágel v'hrib. Acclivis.

67

**HIPOLIT: Dict. II,**

*hrib*

Berg an, aufwärts. na hrib góri. Acclivis.

hrib

Promontorium, ein berg, der ins meer hinaus  
hangt, Vorgebürg, horn. en hrib, ali-görre,  
natéra delerh v' münje s'fhe, preogürje  
preohribje, roge.

HIPOLIT: Dict. I, 577. 9



*hrib*

Praerupte. Adv. gähling. náglu. mons praerup-  
te altus. ein hoher berg. en vífsòk inu stàrm  
hrib.

hríb

Sufficio,  
sufficit meus alimentis hominum. der berg  
trägt so viel, das sich die menschen davon  
erhalten können. ta hríb túliku rodij,  
de se ti ljudje od tega obilne morejo  
vnu derháti.

HIPOLIT: Dict. I / 640

*hrib*

Suffodio, Vntergraben. podkopáti. erstechen.  
fabósti. suffodere montem einen berg Vnter-  
graben. en hrib podkopáti.

hrib

Supervcho,

Supervchi montem. über einen berg getragene wer-  
den. zhes en hrib prenešsen bití.

HIPOLIT: Dict. I, 649

kríb

Supervolo.

supervolare montem. über einen berg steigen.  
ches en kríb stájati, en kríb prehájati.

HIPOLIT: Dict. I. 644

hib

Skons, ein berg. en hib, ein Górná,  
plantina.

HIPOLIT: Dict. I, 374

*krib*

Subduco,  
subducere aliquem in montem. einen auf einen  
berg führen. éniga na en krib pelláti.



hríb

Definió,

mons aspectum nostrum definit. der berg hindert,  
das wir nicht weiter sehen können. ta hríb je na  
předu, de mi namóremo dájle glédati, ali  
viditi.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 161

*hrib*

Scando,

montem scandere. auf einen berg steigen. na  
en hrib pójti, stájati.

*hrib*

Deruptus, stozig. Collis arduus et deruptus.  
ein hocher stoziger hügel. en vífsók, inu  
ster brejg. en oster inu nágal klániz, hrib.

*hrib*

Con/omnio,  
con/omniavi videre montem aureum. es hat mir  
getraumt, ich sehe einen guldenen berg. meni /e  
je /anfalu, de vidim en slat hrib.

kríb

Calvaria, mons Calvariae. Schedlstatt,  
Schedelberg. obglávu kríb.

scrib

Conspicere.

conspicere aliquem ex monte. einen vom berg sehen.  
éniga s'criba glédati ali viditi.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 140

hrib

Despicio,

despicere de monte. von berg hinunter sehen.  
od hriba, ali hriba doli gledati.

*hrib*

Descendo,  
de monte. von berg herab steigen. is hriba  
doli pojti.



hríb

Mons,  
latera montis. die Seiten des bergs.  
strany tiga hríba.

HIPOLIT: Dict. I , 374

*hríb*

Revulfus,

faxum a monte revulfum. .ena od hríba odtérgana,  
ali odlózhena skála.

*hríb*

Mons,  
dorsum montis. der ruck. púsledna stran  
hríba, sagúra.

HIPOLIT: Dict. I, 374

*hrib*

Mons,

jugum montis. der spiz des bergs. verh te  
gorre, ali hriba.

*hríb*

Semifastigium, halber gibel. polovíza verhá  
éniga hríba.

HIPOLIT: Dict. I , 597

krib

Ambou, gipfel eines felses oder bergs: kaurol. verk  
ene skalle, ali kriiba. pridishuira, lera.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 31

*hríb*

Supercilium montis. gipfel, oder gäche des  
berg. verh, ali stermóta éniga hríba.  
lucaae 4.

*hríb*

Jugum, spiz oder gipfel eines bergs, Joch,  
ein Paar oxsen. der wendelbaum eines webers.  
gehald in weinraben. wegstange. vèrh ali shpí-  
za éniga hríba, ali gorè. jarm, en paar vollou.  
vreténu éniga tkálza, ali kollù na katéru plát-  
nu navíjajo. kólli ali kójle v'vinógradu: poót-  
ne Ránte ali ftángo.



*hrib*

Spiz eines bergs. vèrh, ali spiza éniga hriba, ali  
goré. montis jugum, vertex.

trib

Tergum,  
tergum collis. der hindere Theil des bergs.  
ta púsledne, ali fájdná stran tiga wíba.

HIPOLIT: Dict. I, 664

hrib

Tergum,  
tergum collis. der hindere Theil des bergs.  
ta púslednu, eli' fájdna strax figa hribo.

HIPOLIT: Dict. I, 664

hríb

Gipfel eines dings, bergs, baums, hauses. verh  
ali šhpíza éne rizhý: koker hríba, drivéřsa,  
hiřhe. Sih~~te~~ Apex, Cacumen: jugum, supercilium  
montis: Turio, Culmen.

*hrib*

Sisyphus, ein Mörder Von Theseo Umgebracht, der  
Zur straff in der höll einen stein den berg hin-  
auf welzen mus, so oft er auch wider herab falt.  
Sisyphus en rasböynik od Thésea okúli pernésen,  
katéri k'eni [stráffengi v'paklú en kamèn gori na  
hrib vally, kúlikàr kuli krat taífti s'hriba doli  
pade.

HIPOLIT, Dict.: 19  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*hrib*

Sifyphus, ein Mörder Von Theseo Umgebracht, der  
Zur straff in der höll einen stein den berg hi-  
nauf welzen mus, so oft er auch wider herab falt.  
Sifyphus en rasbóynik od Thésea okúli pernéseñsen,  
katéri k'eni [stráffengi v'paklú en kamèn gori na  
hrib vally, kúlikàr kuli krat taífti s'hriba doli  
pade.

HIPOLIT, DICTE 19

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*hrib*

Berg, gipfel, bergspiz. verh, fhpiza, éniga  
hriba. jugum, Cacumen montis.

*hrib*

Bivertex, mit zwey hügel. s'dvejma grízhama,  
ali s'dvejmi hribzi ali roglám: dvagrízhaft, dva-  
hribzhaft, dvaroglaft kaker enu sedlu na enim  
hribu.



krib

Acropoli's, bergschlos. en grad na kribu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 9

*hríb*

Superpono,  
domum colli superponere. ein haus auf einen  
hügel bauen. éno hísho na énim hríbu zímprati,  
ali fýdati.

*hríb*

Subjaceo,  
subjacere monti. Vnten am berg ligen. spódaj  
pod hríbam lefháti.

HIPOLIT: Dict. I , 631

*hríb*

Mons,  
pes montis. das Vnterste am berg. pod hríbam,  
pod gorrò, podgúra.

*hríb*

Radix,

radices montis. das Vnterste eines bergs.

pod hríbom, kir górra fázhne.

hrib  
hribi

Cimerii, Völcker in Asia gelegen, welliche Von wegen der hohen bergen keine Sonne haben. fo ludyé v'Asji stojézhi, sktéri sa vifsókih hribou volo, nobénu sonze nevidio. Cimmeriae tenebrae. dicke finsternus. gofta temóta.

HIPOLIT, Dict: 6

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

hríb  
hríbi

Transilvania, Sibenburgén, eine Landschaft.  
fedim hríbov, Deshella.

HIPOLIT, Dicts

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

21

hrib  
hribi.

Pieria, eine Landschaft in Macedonien, da Vil berg  
Vnd stille Thal seind; der Musen wohnungen, die  
daher pierides heissen. ena deshella v'Macedónji,  
kir je velíku hribov inu tihih dòlin: tih pevkín  
stanuvanié, katére od tot bodo pierides immenováne.

HIPOLIT, Dict. 16

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.



hrib  
hribi

Trajicio,  
trajicere se montes. cir. über die berg reisen.  
shes hrib rajhatai.

HIPOLIT: Dict. I 1676

hrib  
hribi

Per invios montes utuntur Loco Curuum jumentis  
clitellarÿs. über Unwegsame gebürge gebraucht man  
an Statt der wägen die Saumrosse. zhes oftre nev-  
glájene hribе se núzajo na mejsti vosóv ti tovór-  
niskki koyni.

kriv  
krivi.

Vallis,

est curvo anfractu vallis. ein krummes thal.  
éna krivótna vmej hríbmi faméjshana dolína: éna  
ovínkasta dolína.

HIPOLIT: Dict. I

, 694

*hrib*  
*hribi.*

Thermopyle, Enge Päs in griechenland mit hihen  
bergen beschlosse<sup>n</sup>, aus denen warme brunnen flie-  
ssen. tefni pafsi v'graecji s'vifsókimi hribmi  
saperti, is katérih topli ftudénzi tekó.

HIPOLIT, DICEF 20  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*hrib*  
*hribi*

Discurro,

Discurrere in montibus. auf denen bergen herum  
laufen. po hribih okúli téjkati.

hrib  
hribi

Cornwallis, ein rund Thal mit gebürg umgeben.  
éna orvóglá dolína s' hribni obdána.

hríb  
hríbi.

Submoveo,

montes submovent Germaniam ab italia. die berg  
scheiden Teutschland von Italien. te gorè ali  
hríbi lózhio néjmsko od láshke defhélle.

kríb  
kríbí  
-bji

Supremus,  
supremi montes. die höchste berg. nat. vifso-  
nejshi gorè, ali kríbji.

HIPOLIT: Dict. I, 649



*hrib*  
*hribi*

Per.

per montes et valles. durch berg vnd Thall.  
po hribih inu dolinah.

hríb  
hríbji

Praetexo,

montes eam gentem pretexunt. um dieselbige  
landschaft ligen eitel berg herum. okúli  
taíste deshélle lefhè fgul hríbji inu gorè.

krib  
kribi

Dupinae, gähe der berge. sternote te  
kri'bau.

HIPOLIT: Dict. I, 578

hríb  
hríbji

Parturio,  
parturiunt montes, nascetur ridiculus mus. Vil  
geschrey vnd nichts darhinter. grédo h'poródu  
ti hríbji, inu se povérŕhe éna sméjshna mish:  
velíku krizhájna, inu málu vólne.

*hrib*  
*hribi - hribji*

Super terrā sunt alti montes, Auf der Erden seind  
hoche berge, na semlji so visóke goré ali hribji,

hríb  
hríbji

Vestitus,

montes vestiti sylvis. waldechte berge. gófdnasti,  
ali bórshnasti hríbji.

HIPOLIT: Dict. I , 707

hríb  
hríbji

Silvester,  
silvestres montes. is hósto preraszhéni hríbji.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I , 607

hribo'

hribji - hribi'

Widerthönende berg. nasáj hrumeózhí, buzhejózhí,  
sgonezhi hribji. Resultantes Colles.